

Zmluva o výpožičke hnutel'ného a nehnutel'ného majetku mesta č. 02/2009

uzavretá podľa §-u 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

požičiavateľ:

Mesto Žarnovica

sídlo:

Mestský úrad
Nám. SNP č. 33
966 81 Žarnovica

v zastúpení:

Kamil Danko, primátor mesta
– štatutárny orgán

IČO:

00 321 117

bankové spojenie:

číslo účtu:

(ďalej len „požičiavateľ“) na strane jednej

a

vypožičiavateľ:

Mestský podnik služieb Žarnovica s.r.o.

sídlo:

Partizánska 1043/84, 966 81 Žarnovica, SR

v zastúpení :

RSDr. Štefan Šálka, konateľ spoločnosti –
štatutárny orgán

IČO:

44 299 311

IČ DPH:

SK 2022649431

bankové spojenie:

číslo účtu:

(ďalej len „vypožičiavateľ“) na strane druhej

po vzájomnej dohode uzatvárajú

t ú t o

zmluvu o výpožičke hnutel'ného majetku mesta:

Článok I.

Predmet a účel výpožičky

Požičiavateľ týmto prenecháva vypožičiavateľovi na dočasné užívanie:

a) hnutel'ný majetok mesta, a to:

P.č.:	Názov:	Inventárne číslo:	Jednotková cena:	Počet kusov:	Hodnota:
1.	Balíkovací (vertikálny dvojkomorový) lis s príslušenstvom	1962410301/1	15 263,10 €	1	15 263,10 €
2.	Plošinová elektronická váha	1962410401/1	3 456,32 €	1	3 456,32 €
3.	Vysokozdvíhací vozík	1962410601/1	9 875,19 €	1	9 875,19 €

P.č.:	Názov:	Inventárne číslo:	Jednotková cena:	Počet kusov:	Hodnota:
4.	Kontajner KSL 1,3 m ³ na separovaný odpad	II-028-39-08-78/9	283,7582 €	9	2 553,82 €
5.	Kontajnery plastové na separovaný odpad	II-028-39-08-85/24	287,1704 €	24	6 892,09 €
SPOLU:					38 040,52 € 1 146 008,71 Sk
Konverzný kurz: 1 € = 30,1260 Sk					

b) nehnuteľný majetok mesta, a to:

P.č.:	Názov:	Inventárne číslo:	Jednotková cena:	Počet kusov:	Hodnota:
1.	Prístrešok na halu na triedenie	1962410201/1	36 974,83 €	1	36 974,83 €
SPOLU:					36 974,83 € 1 113 903,73 Sk
Konverzný kurz: 1 € = 30,1260 Sk					

pre potreby vypožičiavateľa, a to v stave v akom sa nachádza ku dňu uzavretia tejto zmluvy, t.j. v stave spôsobilom na riadne užívanie.

**Článok II.
Doba výpožičky**

1. Táto zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú **do 01.01.2009 do 31.12.2009** s tým, že v prípade, ak **pôžičiavateľ najneskôr 10 dní pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky písomne nevyzve vypožičiavateľa na vrátenie predmetu výpožičky, alebo jeho časti, táto zmluva o výpožičke sa automaticky predlžuje vždy o jeden kalendárny rok.**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby výpožičky.
3. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky, ak ho vypožičiavateľ bude využívať v rozpore s účelom, ku ktorému obvykle slúži.

**Článok III.
Osobitné ustanovenia**

1. Vypožičiavateľ potvrdzuje prevzatie predmetu výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie, t.j. na účel ku ktorému obvykle slúži.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky na užívanie inému.
3. Vypožičiavateľ je povinný:
 - užívať predmet výpožičky v súlade s účelom ku ktorému obvykle slúži, chrániť ho pred poškodením, stratou alebo zničením;
 - znášať všetky prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky;
 - na vlastné náklady vykonávať akúkoľvek údržbu a všetky opravy predmetu výpožičky;
 - v prípade straty, poškodenia alebo zničenía predmetu výpožičky bez vlastného zavinenia vykonať príslušné opatrenia a bez zbytočného odkladu písomne oznámiť túto skutočnosť požičiavateľovi;

- umožniť požičiavateľovi prístup k predmetu výpožičky za účelom kontroly jeho využívania, ako aj za účelom vykonania evidencie, ktorú je požičiavateľ povinný vykonávať podľa platných právnych predpisov;
- najneskôr v posledný deň výpožičky vrátiť predmet výpožičky uvedený v článku I. tejto zmluvy požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia príslušné ustanovenia občianskeho zákonníka.
2. Prípadné sporné otázky z tejto zmluvy o nájme sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním zmluvných strán.
3. Každá zmena, alebo dodatok k zmluve o výpožičke sa môže dohodnúť iba písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu o výpožičke prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia a na znak súhlasu ju podpísali.
6. Táto zmluva o výpožičke je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach a každé vyhotovenie má platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia zmluvy.

V Žarnovici, dňa 02.01.2009

Požičiavateľ:



YUUVU Y
Mesto Žarnovica,
v zastúpení Kamil Danko,
primátor mesta

Vypožičiavateľ:

**Mestský podnik služieb
Žarnovica s.r.o.** ①
Partizánska 1043/44, 966 81 Žarnovica
IČO: 442993 31

[Signature]
Mestský podnik služieb Žarnovica s.r.o.
v zastúpení RSDr. Štefan Šálka,
konateľ

Dodatok č. 1
k Zmluve o výpožičke hnutel'ného a nehnuteľného majetku mesta č. 02/2009
uzavretej podľa §-u 659 a nasl. Občianskeho zákonníka dňa 02.01.2009

Zmluvné strany:

požičiavateľ:

Mesto Žarnovica

sídlo:

Mestský úrad

Nám. SNP č. 33

966 81 Žarnovica

v zastúpení:

Kamil Danko, primátor mesta

– štatutárny orgán

IČO:

00 321 117

bankové spojenie:

číslo účtu:

(ďalej len „požičiavateľ“) **na strane jednej**

a

vypožičiavateľ:

Mestský podnik služieb Žarnovica s.r.o.

sídlo:

Partizánska 1043/84, 966 81 Žarnovica, SR

v zastúpení :

RSDr. Štefan Šálka, konateľ spoločnosti –

štatutárny orgán

IČO:

44 299 311

IČ DPH:

SK 2022649431

bankové spojenie:

číslo účtu:

(ďalej len „vypožičiavateľ“) **na strane druhej**

po vzájomnej dohode uzatvárajú

t e n t o

dodatok č. 1,

ktorým sa Zmluva o výpožičke hnutel'ného a nehnuteľného majetku mesta č. 02/2009
zo dňa 02.01.2009 m e n í a d o p í ň a n a s l e d o v n e :

1. Článok I. „Predmet a účel výpožičky“ znie:

Požičiavateľ týmto prenecháva vypožičiavateľovi na dočasné užívanie:

a) hnutel'ný majetok mesta, a to:

P.č.:	Názov:	Inventárne číslo:	Jednotková cena:	Počet kusov:	Hodnota:
1.	Balíkovací (vertikálny dvojkomorový) lis s príslušenstvom	1962410301/1	15 263,10 €	1	15 263,10 €
2.	Plošinová elektronická váha	1962410401/1	3 456,32 €	1	3 456,32 €
3.	Vysokozdvihový vozík	1962410601/1	9 875,19 €	1	9 875,19 €

P.č.:	Názov:	Inventárne číslo:	Jednotková cena:	Počet kusov:	Hodnota:
4.	Kontajner KSL 1,3 m ³ na separovaný odpad	II-028-39-08-78/9	283,7582 €	9	2 553,82 €
5.	Kontajnery plastové na separovaný odpad	II-028-39-08-85/24	287,1704 €	24	6 892,09 €
6.	Sklápací prívies	1962410101/01	26 631,41 €	1	26 631,41 €
SPOLU:					64 671,93 € 1 948 306,56 Sk
Konverzný kurz: 1 € = 30,1260 Sk					

b) nehnuteľný majetok mesta, a to:

P.č.:	Názov:	Inventárne číslo:	Jednotková cena:	Počet kusov:	Hodnota:
1.	Prístrešok na halu na triedenie	1962410201/1	36 974,83 €	1	36 974,83 €
SPOLU:					36 974,83 € 1 113 903,73 Sk
Konverzný kurz: 1 € = 30,1260 Sk					

pre potreby vypožičiatel'a, a to v stave v akom sa nachádza ku dňu uzavretia tejto zmluvy, t.j. v stave spôsobilom na riadne užívanie.

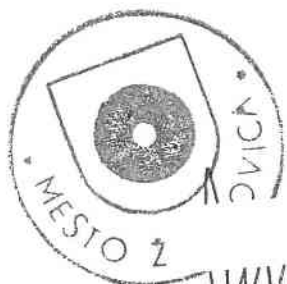
Poznámka: Doplnený a zmenený text je zvýraznený modrým písmom - ide o písm. a) položku pod por. č. 6 a hodnotu spolu.

- Ostatné ustanovenia zmluvy o výpožičke ostávajú v pôvodnom znení.
- Dodatok k zmluve o výpožičke je platný dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
- Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok prečítali, s jeho obsahom bez výhrad súhlasia a na znak súhlasu ho podpísali.
- Tento dodatok k zmluve o výpožičke je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach a každé vyhotovenie má platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana získa dve vyhotovenia dodatku.

V Žarnovici, dňa 17. JÚN 2009

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:



Mesto Žarnovica,
v zastúpení Kamil Danko,
primátor mesta

Mestský podnik služieb
Žarnovica s.r.o. ①
Partizánska 1043/84, 966 81 Žarnovica
IČO: 44299311 IČDPH: SK202264943

Mestský podnik služieb Žarnovica s.r.o.
v zastúpení RSDr. Štefan Šálka,
konateľ

V Žarnovici, 17.6.2009

Vec

Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva zo dňa 16.6.2009

Uznesenie č. 85/09 MsZ

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje

formou výpožičky prenechať na dočasné užívanie Mestskému podniku služieb Žarnovica s.r.o., Partizánska ul. č. 1043/84, Žarnovica, IČO: 44 299 311 nasledovný majetok mesta:

P.č.:	Názov:	Inventárne číslo:	Jednotková cena:	Počet ks:	Hodnota:
1.	Sklápací prives	1962410101/1	26 631,41 €	1	26 631,41 €

Doba výpožičky sa stanovuje do 31.12.2009 s tým, že v prípade, ak požičiavateľ – Mesto Žarnovica, Mestský úrad v Žarnovici pred uplynutím tejto doby nevyzve vypožičiavateľa - Mestský podnik služieb Žarnovica s.r.o na vrátenie predmetu výpožičky, doba výpožičky sa bude automaticky predlžovať vždy o jeden kalendárny rok.



UWWWW
Kamíl Danko
primátor mesta